Republika e Kosovës
Republic of Kosovo - Republika Kosova
Qeveria- Government -Vlada

PROJEKTLIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET QEVERISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE ASOCIACIONIT NDËRKOMBËTAR PËR ZHVILLIM LIDHUR ME FINANCIMIN E PROJEKTIT EMERGJENT COVID-19 PËR KOSOVËN[1]

DRAFT LAW ON RATIFICATION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR DEVELOPMENT IN RELATION TO THE FINANCING OF THE EMERGENCY PROJECT COVID 19 FOR KOSOVO[2]

NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVA I MEĐUNARODNOG UDRUŽENJA ZA RAZVOJ O FINANSIRANJU ZA HITNI COVID-19 PROJEKAT KOSOVA[3]

[1] Projektligj për Ratifikimin e Marrëveshjes ndërmjet Qeverisë së Republikës së Kosovës dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim lidhur me financimin e Projektit emergjent Covid-19 për Kosovën, është miratuar në mbledhjen e 15 të Qeverisë së Republikës së Kosovës me vendimin Nr. 02/15 më datë 22.07.2020.
[2] Draft Law on ratification **o**f the agreement between the government of the Republic of Kosovo and the international association for development in relation to the financing of the emergency project Covid 19- for Kosovo, was approved on the 15 meeting of the Government of Kosovo, with the Decision No. 02/15, dated 22.07.2020.
[3]Nacrt Zakon ratifikaciji sporazuma između Republike Kosova i međunarodnog udruženja za razvoj o finansiranju za hitni Covid-19 projekat Kosova, usvojen je na 15 sednicu Vlade Kosova, sa Odlukom Br. 02/15, datum 22.07.2020.

Kuvendi i Republikës së Kosovës,	**The Assembly of Republic of Kosovo,**	**Skupština Republike Kosova,**
Në mbështetje të neneve 18 dhe 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,	Pursuant to Articles 18 and 65 (1) of Constitution of Republic of Kosovo,	Na osnovu člana 18 i 65 (1) Ustava Republike Kosova,
Miraton:	Approves:	Usvaja:
LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET QEVERISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE ASOCIACIONIT NDËRKOMBËTAR PËR ZHVILLIM LIDHUR ME FINANCIMIN E PROJEKTIT EMERGJENT COVID-19 PËR KOSOVËN	**LAW ON RATIFICATION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR DEVELOPMENT IN RELATION TO THE FINANCING OF THE EMERGENCY PROJECT COVID 19 FOR KOSOVO**	**ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVA I MEĐUNARODNOG UDRUŽENJA ZA RAZVOJ O FINANSIRANJU ZA HITNI COVID-19 PROJEKAT KOSOVA**
Neni 1 **Qëllimi**	**Article 1** **Purpose**	**Član 1** **Cilj**
Ky Ligj ka për qëllim që të ratifikojë Marrëveshjen ndërmjet Qeverisë së Republikës së Kosovës dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim lidhur me Financimin e Projektit Emergjent Covid-19 për Kosovën, e nënshkruar më 29 Qershor 2020.	This Law intends ratification of the Agreement between the Government of the Republic of Kosovo and the International Association for Development in relation to the Financing of the Emergency Project Covid-19 for Kosovo, signed on 29 June 2020.	Ovaj Zakon ima za cilj da ratifikuju Sporazum između Republike Kosova i Međunarodnog Udruženja za Razvoj o Finansiranju za Hitni Covid-19 Projekat Kosova, potpisan 29 juna 2020 godine.
Neni 2 **Ratifikimi i Marrëveshjes**	**Article 2** **Ratification of Agreement**	**Član 2** **Ratifikacija Sporazuma**
Nëpërmjet këtij Ligji ratifikohet Marrëveshja ndërmjet Qeverisë së Republikës së Kosovës dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim lidhur me Financimin e Projektit Emergjent Covid-19	This Law ratifies the Agreement between the Government of the Republic of Kosovo and the International Association for Development in relation to the Financing of the Emergency Project Covid-19 for	Ovim Zakonom ratifikuje se Sporazum između Republike Kosova i Međunarodnog Udruženja za Razvoj o Finansiranju za Hitni Covid-19 Projekat Kosova, potpisan 29 juna 2020 godine.

për Kosovën, e nënshkruar më 29 Qershor 2020.	Kosovo, signed on 29 June 2020.	
Neni 3 **Dokumentet e bashkëngjitura**	**Article 3** **Attached documents**	**Član 3** **Priloženi dokumenti**
Në Shtojcën e këtij Ligji është e bashkëngjitur Marrëveshja ndërmjet Qeverisë së Republikës së Kosovës dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim lidhur me Financimin e Projektit Emergjent Covid-19 për Kosovën, e nënshkruar më 29 Qershor 2020;	In the Annex of this law is attached the Agreement between the Government of the Republic of Kosovo and the International Association for Development in relation to the Financing of the Emergency Project Covid-19 for Kosovo, signed on 29 June 2020.	U prilogu ovog Zakona priložen je Sporazum između Republike Kosova i Međunarodnog Udruženja za Razvoj o Finansiranju za Hitni Covid-19 Projekat Kosova, potpisan 29 juna 2020 godine.
Neni 4 **Hyrja në fuqi**	**Article 4** **Entry into Force**	**Član 4** **Stupanje na snagu**
Ky ligj hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.	This Law enters into force fifteen (15) days after being published at the Official Gazette of Republic of Kosovo.	Ovaj Zakon stupa na snagu petnaest (15) dana nakon objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.
Vjosa Osmani	**Vjosa Osmani**	**Vjosa Osmani**
______________________________	______________________________	______________________________
Kryetare e Kuvendit të Republikës së Kosovës	**The Spokesman of the Assembly of Republic of Kosovo**	**Predsednik Skupštine Republike Kosovo**